

Sự Tham Gia Trực Tiếp:

Các dịch vụ và hỗ trợ nhằm giúp những người bị tật, các gia đình của họ, và bạn bè để họ: (1) có một viễn ảnh cá nhân rõ ràng cho một cuộc sống vui thích trong cộng đồng, kể cả việc làm; và (2) tìm kiếm và nối kết mọi người đến các nguồn hỗ trợ cá nhân trong cộng đồng nhằm nâng cao viễn ảnh của một cuộc sống vui thích.

Chữa Trị về Tánh Tình

Đài thọ các chữa trị về tánh tình cần thiết nhằm đáp ứng các nhu cầu về sức khỏe, an toàn, và khả năng của một người, như đã được đề ra trong ISP.

Thích Nghi với Môi Trường

Thích nghi về thể chất với nhà ở, như đã được vạch ra trong ISP, để tạo sự dễ dàng cho người đó tiếp tục sống trong cộng đồng.

Gia Hạn Thêm các Dịch Vụ Trong Kế Hoạch Tiểu Bang

Tài trợ cho sự Chữa Trị Liên Quan đến Việc Làm (OT), Vật Lý Trị Liệu (PT), Chữa Trị Luyện Trí Nhớ Khi Nói, thuốc có toa và Chăm Sóc Người Lớn Ban Ngày nhiều hơn mức giới hạn của Medicaid Trong Kế Hoạch Tiểu Bang.

Dịch Vụ Điều Dưỡng

Các Dịch Vụ Điều Dưỡng Tư và Chuyên Môn, đã được chỉ định trong ISP.

Chăm Sóc Tiếp Sức

Các dịch vụ cung cấp ngắn hạn nhằm giảm bớt sự chăm sóc của gia đình đối với người thân bị tàn tật bẩm sinh.

Dụng Cụ Y Khoa và Đồ Tiếp Liệu Đặc Biệt

Dụng cụ và đồ tiếp liệu được đề ra trong kế hoạch của người đó không thể dùng Medicaid của Tiểu Bang để mua.

Tham Vấn & Huấn Luyện Ban Nhân Viên/Gia Đình

Huấn luyện và tham vấn được đặt ra nhằm giúp cho ban nhân viên và các gia đình có khả năng thi hành ISP một cách hữu hiệu.

Chuyên Chở

Cung cấp cho việc chuyên chở không phải về y tế đối với các sinh hoạt có liên quan đến Kế Hoạch Phục Vụ Cá Nhân (ISP).

Muốn biết thêm chi tiết, hãy vào mạng điện toán website của DDD ở địa chỉ:
<http://www1.dshs.wa.gov/ddd/index.shtml>



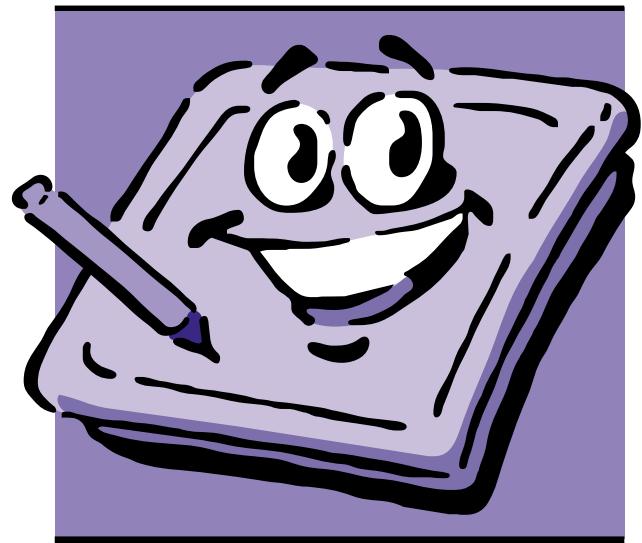
Không Kỳ Thị. Chính sách của Bộ Xã Hội và Y Tế là không để một người nào bị kỳ thị trong cơ quan này hoặc những nơi ký hợp đồng của họ vì lý do chủng tộc, màu da, nguồn gốc, phái tính, tuổi tác, tôn giáo, tín ngưỡng, tật nguyền hoặc tình trạng Cựu Chiến Binh Chiến Tranh Việt Nam, hay bị tật về tâm thần, thể xác, hoặc giác quan.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Quản Lý Nội Vụ Nguồn Trợ Giúp hoặc Văn Phòng DDD của Vùng:

- | | |
|---------|--------------------------------|
| Vùng 1: | 509-456-2893
1-800-462-0624 |
| Vùng 2: | 509-225-7970
1-800-822-7840 |
| Vùng 3: | 425-339-4833
1-800-788-2053 |
| Vùng 4: | 206-568-5700
1-800-314-3296 |
| Vùng 5: | 253-593-2812
1-800-248-0949 |
| Vùng 6: | 360-570-3150
1-800-339-8227 |

Những tin tức căn bản liên quan đến việc hội đủ điều kiện, tiếp nhận, và các dịch vụ dưới . . .

Chương Trình Dịch Vụ Cộng Đồng Bổ Sung



Chương Trình Dịch Vụ Cộng Đồng Bổ Sung Tại Nhà và Trong Cộng Đồng

Tóm Lược về Dịch Vụ Bổ Sung CAP

Chương Trình Dịch Vụ Cộng Đồng Bổ Sung (CAP) và Chương Trình Dịch Vụ Medicaid Tại Nhà và Trong Cộng Đồng (HCBS) của Nha Phụ Trách Tàn Tật Bẩm Sinh (DDD) được bắt đầu vào Ngày 1 Tháng Mười Hai, năm 1983. Chương trình về dịch vụ bổ sung đã gia tăng việc phục vụ tối đa hàng năm là 1,227 người vào lúc bắt đầu cho đến mức tối đa hàng năm hiện nay là 11,746 người. Mức phí tổn hàng năm cho các dịch vụ được cung cấp cho những người nhận chương trình bổ sung là hơn \$200 triệu.

Chương trình bổ sung cung cấp các dịch vụ hỗ trợ thêm khi các dịch vụ trong chương trình của tiểu bang (như Medicaid coupon và Chăm Sóc Cá Nhân của Medicaid) không có đủ khả năng. Nếu được, thì các dịch vụ trong chương trình của tiểu bang phải được dùng trước. Trong việc thẩm định nhu cầu của một người và cho phép các dịch vụ bổ sung, người quản lý nguồn trợ giúp sẽ xem xét các dịch vụ trong chương trình của tiểu bang, trong chương trình Trả Tiền Bổ Túc của Tiểu Bang (SSP), và các dịch vụ thông thường sẵn có như trường học, công viên và nơi giải trí trong việc nhận ra sự đáp ứng về nhu cầu sức khỏe, an toàn và phúc lợi (chức năng).

Các Tiêu Chuẩn Cần Thiết Để Được Hưởng CAP

- Một người bị tàn tật căn cứ vào tiêu chuẩn đã được thành lập trong Đạo Luật An Sinh Xã Hội.
- Lợi tức chưa khấu trừ (gross income) của người đó không được quá 300 phần trăm số tiền SSI, và tài sản của họ không được quá \$2,000. Lợi tức của cha mẹ không tính cho con cái.
- Người đó cần mức chăm sóc trong Cơ Sở Chăm Sóc Trung Gian dành cho người Bị Chậm Phát Triển về Tâm Thần (ICF/MR).
- Kế hoạch chăm sóc (Kế Hoạch Phục Vụ Cá Nhân) đã được soạn thảo và cho thấy về nhu cầu sức khỏe, an toàn và chức năng của người đó sẽ đáp ứng thế nào trong cộng đồng.
- Người đó đồng ý chấp nhận các dịch vụ tại nhà và trong cộng đồng là dịch vụ thay thế dưỡng viện.

Tiếp Nhận Dịch Vụ Bổ Sung CAP

Tiểu bang yêu cầu và nhận sự chấp thuận từ chính quyền liên bang cho một số người sẽ được phục vụ trong chương trình bổ sung. Quý vị có thể yêu cầu để được sắp xếp vào chương trình về dịch vụ bổ sung CAP bất cứ lúc nào. Nếu quý vị yêu cầu dịch vụ này và được xác định là hội đủ điều kiện nhưng chương trình bổ sung không còn chỗ, thì nhân viên vùng sẽ lưu lại giấy tờ để biết rằng quý vị đã yêu cầu được nhận chương trình Dịch Vụ Bổ Sung CAP.

Quyền Được Xin Phân Xử

Bất cứ khi nào trong lúc tiến hành đơn xin, chờ đợi, lập kế hoạch hoặc đang nhận các dịch vụ và quý vị cảm thấy rằng quyền hạn của quý vị bị vi phạm, quý vị có quyền xin Phân Xử. Văn phòng vùng sẽ cung cấp cho quý vị những mẫu đơn cần thiết.

Các Dịch Vụ Được Đài Thờ Có Trong Chương Trình Dịch Vụ Bổ Sung CAP nhằm Đáp Ứng các Nhu Cầu về Sức Khỏe, An Toàn và Chức Năng

Dịch Vụ về Cư Trú

Dịch vụ về cư trú được cung cấp cho những người đòi hỏi sự trợ giúp trong cuộc sống hàng ngày. Người quản lý nguồn trợ giúp phải giới thiệu cho những dịch vụ này. Các dịch vụ được chia ra thành hai phần là dịch vụ trong cơ sở và ngoài cơ sở. Trong cơ sở có nghĩa là người cung cấp dịch vụ chăm sóc làm chủ nơi cư trú. Đây không giống như một người có nhà riêng.

Một số người trong chương trình bổ sung sống tại Nhà Tập Thể Người Lớn. Họ nhận dịch vụ Chăm Sóc Cá Nhân của Medicaid, là chương trình về dịch vụ của tiểu bang. Ngoài cơ sở có nghĩa là người đó làm chủ hoặc mướn một căn chung cư hay nhà riêng và nhân viên sẽ đến nhà để cung

cấp sự trợ giúp từ 24 giờ/7 ngày một tuần hoặc vài giờ một tháng, tùy theo nhu cầu của từng cá nhân.

Các cơ quan tư hoặc noi cung cấp cá nhân có hợp đồng với DDD cung cấp các dịch vụ tại nhà được gọi là Dịch Vụ Chăm Sóc Luân Phiên (AL) hoặc Trợ Giúp Trong Đời Sống (SL).

Dịch Vụ Chăm Sóc Luân Phiên do Tiểu Bang Điều Hành (SOLA) là dịch vụ Trợ Giúp Trong Đời Sống do nhân viên của tiểu bang cung cấp.

Việc Làm & Chương Trình Ban Ngày

DDD ký hợp đồng với các hat nhằm cung cấp việc làm và chương trình ban ngày. Người quản lý nguồn trợ giúp của quý vị phải giới thiệu về việc này.

• Hỗ Trợ Việc Làm Cá Nhân:

Sắp xếp và theo dõi các dịch vụ là cần thiết để giúp cho những người bị tật được nhận và tiếp tục hội nhập việc làm trong công việc hoặc kỹ nghệ thường lệ.

• Hỗ Trợ Việc Làm Tập Thể:

Giám sát và huấn luyện việc làm cho từng nhóm người lớn bị tật bẩm sinh trong công việc hoặc kỹ nghệ thường lệ.

• Huấn Luyện Trước Để Tìm Việc Làm/Kỹ Nghề Chuyên Môn:

Huấn luyện và làm việc lâu dài trong cơ sở thương mại nhằm cung cấp sự huấn luyện và việc làm cho những người bị tật. Những sắp xếp này có chiều hướng để giúp họ có thể tự tách riêng.

• Tiếp Xúc với Cộng Đồng:

Sự hỗ trợ nhằm đạt tới việc tiếp xúc với các sinh hoạt cộng đồng làm tăng thêm sự phát triển về giao tế, tiếp xúc, các khả năng về tình nguyện và công việc nhàn rỗi cho những người lớn tuổi hoặc sự tàn tật hiện đang giới hạn trong lãnh vực tham gia làm việc của họ.

• Các Dịch Vụ Phát Triển cho Trẻ Em:

Các dịch vụ ngăn ngừa sớm dành cho trẻ em bị tật từ khi mới sanh đến ba tuổi và gia đình của em.